



GROUP POLICY FOR CHINA MARKETS

(Non Home Port Vessels)

团队预订细则

(此条款仅限于丽星邮轮除中国大陆以外出发之亚洲船次)

With effective from 1 September 2012

2012年9月1日起执行

DEPOSIT POLICY (minimum 8 cabins) 团队订金条款(8间客房起)	
<u>8 - 50 cabins/ 8—50间客房</u> <ul style="list-style-type: none">• 30% deposit within 14 days 须于预订确认日起 14 天内交付 30% 定金。• Balance payment 14 days before departure. 须于出发前 14 天前付清全款。	<ul style="list-style-type: none">• 30 days before departure release cabins without penalty• 1st review: 21 days before departure, release 50% unused cabins. 第 1 次审核：须于出发日期前 21 天做出审核，释放未使用房间数的一半。
<u>51 - 100 cabins & above /51—100间客房以上</u> <ul style="list-style-type: none">• 30% deposit within 14 days 须于预订确认日起 14 天内交付 30% 定金。• Balance payment 21 days before departure. 须于出发前 21 天前付清全额房费。	<ul style="list-style-type: none">• 1st review: 45 days before departure, release 50% of unused cabins. 第 1 次审核：须于出发日期前 45 天做出审核，释放未使用房间数的一半。• 2nd review: 30 days before departure, release 50% unused cabins. 第 2 次审核：须于出发日期前 30 天做出审核，释放未使用房间数的一半。• Final review: Balance unused cabins auto-released 21 days before departure. 最后审核：出发日期前 21 天，所有未使用的房间做自动放弃论。
<p>For Group blockage less than 14 days before departure, full payment upon confirmation of blockage.</p> <p>对于距出发日期少于 14 天的团队预订，如预订一经确认，须付清全额房费。</p>	

Note: Group deposit is transferable only if alternative sailing date is within 60 days of the original departure date.

注意：如团队更改出发日期，只有选择距原出发日期 60 天之内的新出发日期，才可以将订金转移至新出发日期。



CANCELLATION CHARGES / CHANGE OF DEPARTURE DATE

预订取消费/更改出发日期

Cruise length 6 days or more 6 天或以上航程	Cancellation Charges (per person) 相应收取之取消费
45 – 30 days before departure 出发日期前 45–30 天	25% of Full Fare 客房费用的 25%
29 – 15 days before departure 出发日期前 29–15 天	50% of Full Fare 客房费用的 50%
14 – 08 days before departure 出发日期前 14–08 天	75% of Full Fare 客房费用的 75%
07 days or less 出发日期前 7 天或少于 7 天	100% of Full Fare 客房费用的 100%
No Show / No Written Notice 缺席者/无取消预订之书面通知	100% of Full Fare 客房费用的 100%

Cruise length 5 days or less 5 天或以下之航程	Cancellation Charges (per person) 相应收取之取消费
45 – 14 days before departure 出发日期前 45–14 天	25% of Full Fare 客房费用的 25%
13 – 08 days before departure 出发日期前 13–08 天	50% of Full Fare 客房费用的 50%
07 days or less 出发日期前 7 天或少于 7 天	100% of Full Fare 客房费用的 100%
No Show / No Written Notice 缺席者/无取消预订之书面通知	100% of Full Fare 客房费用的 100%



FOC POLICY

团队免房条款

No. of cabins/ 1 st and 2 nd pax /paid	No. of FOC pax/1 st and 2 nd accorded to group
团队订房/客人数量 (付全费之房间/第一/二位客人数量)	可相应获得之免房客人数量
Every 8 cabins / 15 pax 每 8 间客房/ 15 位客人	01 pax 1 位客人

Terms & Conditions 条款及细则:

1. Category of FOC cabins are based on 90% of cabin category utilized and based on twin-sharing.
所获免费客房的类型是基于占整个团队预订之 90% 的客房类型而确定并以双人入住为标准。
2. FOC policy is not applicable for Christmas, New Year and Chinese New Year sailing dates.
以上团队免房条款并不适用于圣诞节、新年及中国农历新年假期。
3. Maximum of 20 FOC pax per group.
每个团队最多可以获得 20 位免费客房人。
4. Strictly applicable to group bookings only.
仅适用于团队预订。

AMENDMENT POLICY (applicable to groups and FITs bookings)

资料更改条款 (适用于团队及散客预订)

1. For any amendment made after submission of rooming list / reservation form, an amendment fee of **RMB110 per pax** will be levied.
对于在提交了乘客分房名单/订房表之后的任何改动，我司将收取更改费人民币 110 元/人次。
2. Allow up to 10% waiver (of total number of cabins blocked) for amendments.
如更改的数量不超过整个团队预订的 10%，可免收更改费。
3. Allow only charge amendment fee instead of full cancellation fee when all names in one cabins changed.
当一间客房里的所有客人名字都发生更改时，只按人头收取相应的更改费，而不再执行收取全部的取消费。

Note: 100% cancellation fee will be applicable for change of cruise departure date less than 7 days before departure.

注意：如距出发日期少于 7 天时更改出发日期，作预订取消论，我司将收取 100% 的取消费。